



联合国 大会



PROVISIONAL

A/45/PV.35
2 November 1990
CHINESE

大会 第四十五届会议

第三十五次会议临时逐字记录

1990年10月25日星期四，下午3点

在纽约总部举行

主席：德马尔科先生 (马耳他)

- 联合国同伊斯兰会议组织的合作(26):
 - (a) 秘书长的报告
 - (b) 决议草案
- 联合国同阿拉伯国家联盟的合作(25):
 - (a) 秘书长的报告
 - (b) 决议草案
- 联合国同美洲国家组织的合作(21):
 - (a) 秘书长的报告
 - (b) 决议草案
- 国际法院的报告(13)。
- 工作方案

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC 2-750室)。

90-64279/A

下午3时25分开会。

议程项目 26

联合国与伊斯兰会议组织的合作

- (a) 秘书长的报告(A/45/526和Add.1)
- (b) 决议草案(A/45/L.8)

主席(以英语发言): 我请埃及代表发言,他希望介绍决议草案A/45/L.8。

加拉尔先生(埃及)(以阿拉伯语发言): 我非常高兴地代表伊斯兰会议组织成员国介绍1990年10月16日题为“联合国与伊斯兰会议组织的合作”的决议草案A/45/L.8。

联合国和伊斯兰会议组织之间进行合作是很自然的,它们的合作应该日益得到加强。伊斯兰会议组织所有成员国都是联合国的会员国。伊斯兰教的原则提倡国家和民族之间的和平,个人的发展,尊重人的尊严,并承认人是社会的基石。这些原则正是《宪章》所阐述的。《宪章》在联合国从第二次世界大战的痛苦中挣扎出来的时候为联合国制定了指导方针和立场。

我借此机会代表伊斯兰会议组织成员对联合国和伊斯兰会议组织在文件A/45/526/Add.1中所阐述的领域里正在进行的合作表示赞赏,并呼吁进行更多的合作以有利于这两个组织的成员国。让我对秘书长及其同事在这一领域所发挥的作用表示我们的感谢。

我希望提请大家注意,伊斯兰会议组织并没有落后于正在出现的世界政治思维。这一政治思维是以人权、个人自由和个人尊严等原则为基础的。因此,于1990年7月30日至8月4日在开罗举行的伊斯兰会议组织部长级常会通过了一项载有《伊

伊斯兰人权宣言》的文件。该宣言以法律术语所强调的人权是伊斯兰教数百年来所提倡的，这甚至早于联合国和世界其他国家在二十世纪后半叶将其采纳作为座右铭。

部长们还对侵略、占领它国领土和践踏国家和民族权利的行为表示了十分清楚的立场。他们着手解决在经济、政治、文化和社会领域里进行合作的问题。

埃及代表团是目前伊斯兰会议组织的主席，它已经向联合国转送了一份《伊斯兰教人权宣言》及会议决议，作为联合国的正式文件分发，以便该文件所表达的内容和观点能为世界各国人民所用。

1990年10月初在纽约举行的伊斯兰会议组织外交部长协调会议使伊斯兰会议组织成员国对议程上的部分问题的立场具体化了。

关于文件A/45/L.8中所载决议草案，我国代表团不准备详细谈论，因为它是在一段时间以前提交大会的。它与上届大会通过的决议类似。因此，我以伊斯兰会议组织全体会员国的名义，呼吁联合国所有会员国支持该决议草案，决议草案的目的是在有限的财政资源基础上，促进两个组织之间的合作，以实现它们的崇高目标。我国代表团希望该决议草案将会以协商一致的方式通过。

主席（以英语发言）：按照大会1975年10月10日第3369(XXX)号决议，我请伊斯兰会议组织常驻观察员发言。

安塞伊先生（伊斯兰会议组织）（以英语发言）：我荣幸地就对伊斯兰会议组织和联合国具有特殊意义的一个问题，即联合国与伊斯兰会议组织之间的合作问题发言。

由于这是我在本届大会上第一次发言，主席先生，请允许我首先祝贺你就任大会主席这一重要职位。你的当选表明了对你的个人品质和丰富经验以及对你们国家的敬意。

我谨借此机会向你的前任，尼日利亚的约瑟夫·加巴先生表示敬意，他出色地担任了大会第四十四届会议的主席。我还要借此机会向秘书长哈维尔·佩雷斯·德奎利亚尔先生表示深切赞赏，他为本世界组织的有效和顺利运转作出了巨大贡献，并献

身于人道主义与和平事业,为促进国际和平、安全与合作进行了不懈努力。

从一开始,伊斯兰会议组织就全心全意地致力于实现《联合国宪章》的宗旨和目标。伊斯兰会议组织的章程突出表明,其46个成员国决心通过推动全球和平与安全,为促进人类发展和实现全世界的进步、自由与正义作出切实贡献。伊斯兰会议组织的理想来自伊斯兰教的永恒和崇高启示。和平与和谐、宽容以及所有人享有平等和正义的原则决定了本组织的创立。

伊斯兰会议组织自从1969年建立以来,在首脑会议和外交部长会议上,就伊斯兰世界面临的问题,与国际和平与安全、裁军、人权、少数民族和非殖民化有关的全球重大事态发展以及与社会经济发展和建立新的经济秩序有关的问题,通过了许多决议和宣言。我前面的一位发言人强调了其中的一项努力,即在开罗就伊斯兰教中的人权通过的文件。伊斯兰会议组织就我刚刚提到的这些问题的立场体现在1990年7月31日至8月5日在开罗举行的第十九次伊斯兰外交部长会议通过的决议中,并体现在1990年10月1日在纽约举行的年度部长级协调会议通过的最后公报中。

大家知道,伊斯兰会议组织全体成员都是联合国的会员国。因此,两个组织当然应当密切合作,促进它们共同的理想、原则和目标。

两个组织之间的合作在1975年取得了重要发展,当时,联合国给予伊斯兰会议组织以观察员地位。七十年代末期,人们感到,两个组织之间日益加强的相互作用应当在制度上确定下来,这样,两个组织的秘书处以及专门机构、机关和单位可以定期举行磋商,审查它们正在进行的工作,并探讨是否有可能扩展和扩大它们的合作领域。

大会1980年的第35/36号决议是关于联合国与伊斯兰会议组织之间合作问题的第一份决议,自从这份决议通过以来,本组织与联合国系统的专门机构和其他机构缔结了一系列合作协定,联合国系统的这些机构包括联合国教育、科学及文化组织,世界卫生组织,联合国儿童基金会,联合国难民事务高级专员办事处,联合国粮食及农业组织,联合国人口活动基金,联合国贸易和发展会议以及与技术合作促进发展有关

的机构。

联合国与伊斯兰会议组织之间的合作令双方感到满意,正在得到切实的发展。自从1983年本组织秘书处及其各专门机构与联合国系统秘书处和各专门机构的代表举行第一次会议以来,两个组织在秘书长报告(A/45/526)中谈到的七个优先合作领域中的许多重要项目上进行了合作。

从那时以来,联合国系统和伊斯兰会议组织的代表还定期举行会晤。他们最近一次是今年9月12日到14日在维也纳举行会议,深入审查合作的进展情况,并评价两个组织一般会议通过的决议的执行情况。这次会议的报告载于秘书长报告(A/45/526/Add.1)中。

我们已经感觉到联合国各办事处和专门机构热切希望制定具体项目,加强目前的合作领域,并在合作中纳入对伊斯兰会议组织成员国有益的项目。我们非常高兴地注意到,维也纳联席会议协调部为会议进行了充分和有效的筹备工作。所有参加者都为维也纳会议的圆满结束作出了出色贡献。

与此同时,请允许我向大会表明,我们充分意识到双方的财政限制,因此,我们的合作进程已把这一因素考虑到在内。同以往一样,1991年的合作会议需在两个组织的秘书长就时间和地点进行磋商之后作出决定。

提交大会的这份决议草案(A/45/L.8)由埃及常驻代表的副手作了介绍,他也是第十九次伊斯兰外交部长会议现任主席的代表,该决议草案考虑到了今年9月在维也纳举行的联席会议关于联合国和伊斯兰会议组织主要机构工作重点的建议,表明两个组织决心在各个领域进行合作。鉴于决议草案A/45/L.8不涉及额外的经费问题,我相信,它将得到大会的一致同意。

主席(以英语发言):大会现在就决议草案A/45/L.8作出决定。我要通知各成员,秘书长预计本决议草案执行没有方案预算的方面的影响。

我是否能认为大会通过决议草案A/45/L.8?

决议草案A/45/L.8获得通过(第45/9号决议)。

我请印度代表就刚通过的决议说明他的立场。

贾恩先生(印度)(以英语发言): 我国代表团曾在大会第三十五届首次提出这一问题和以后各届会议讨论这一问题时发表对联合国和伊斯兰会议组织之间合作问题的看法。

印度是世界上仅次于印度尼西亚的第二个穆斯林人口大国。印度人民,包括穆斯林人民为自己选择了一个非宗教的国家,不同的宗教和谐地发展并丰富了国家的多样性文化。我们与穆斯林世界具有密切、多方面和互利的关系。

我们对许多对国际和平与安全极为重要的问题,如巴勒斯坦问题、有关西亚和非洲的问题以及广泛的经济、社会和人道主义问题的立场在很大的程度上是与伊斯兰国家相一致的。

我们印度始终不鼓励用宗派和教派的方法来处理政治、经济、社会、文化和人道主义问题,也不鼓励用宗教的感情来增进宗派的利益。各个宗教教旨是为同一目标服务的,应该团结、而不是分裂各族人民。以宗教感情和信仰为基础的国家集团应该特别注意这些考虑。

伊斯兰会议组织和联合国之间不断加强的合作表明了伊斯兰会议组织承认《联合国宪章》集中地反映了指导国际交往和促进人类进步的各种理想和原则。我们认为,和其他具有这种合作的机构一样,伊斯兰会议组织将努力实现一个进步、容忍和公正的社会和一个基于自由、平等、正义和博爱的世界秩序。

我们注意到秘书长的报告(A/45/526和Add.1)所载的建议是为了增进联合国和伊斯兰会议组织在经济、社会、人道主义和环境领域的交往。印度不是伊斯兰会议组织的成员,因此,我们无法判断这种交往的程度和价值。然而,我们强调指出,联合国与任何在联合国具有观察员身份的政府间组织之间的合作应该遵循同样的方法并在完全平等的基础上进行。

主席(以英语发言): 我们结束了对本议程项目的审议。

主席(以英语发言): 我们结束了对议程项目26的审议。

议程项目 25

联合国和阿拉伯国家联盟的合作

- (a) 秘书长的报告(A/45/481和Add.1)
- (b) 决议草案(A/45/L.11/Rev.1)

主席(以英语发言): 我现在请科威特代表发言,他将介绍决议草案A/45/L.11/Rev.1。

阿布·哈桑先生(科威特)(以阿拉伯语发言): 我高兴地以我国代表团的名义,代表阿拉伯国家联盟成员并以我担任的本月阿拉伯集团主席的身份代表阿拉伯集团全体成员介绍决议草案A/45/L.11/Rev.1。决议草案涉及联合国与阿拉伯国家联盟之间的合作。

和大会前几届会议通过的各项决议一样,本决议草案的目标和内容是为了在《联合国宪章》和《阿盟宪章》的原则和目标的基础上增进联合国与阿拉伯国家联盟之间的合作,加强两个组织的合作与协调关系。这项决议草案也是根据阿拉伯首脑会议的各项决议提出的,这些决议表示阿拉伯国家愿意与联合国全体成员进行合作、保持和谐并实现中东地区和整个世界的和平、安全和稳定。

阿拉伯国家联盟特别优先地考虑加强这两个组织现有的在各个领域,尤其是经济、政治、社会和文化领域的合作。决议草案第四、第五和第六执行段清楚地表明了这一点。为了实现这一目标,进一步进行合作和执行有关的结论和计划,7月18日至20日在日内瓦举行的联席会议通过了一项两年行动计划。第九执行段呼吁每两年举行一次这种会议,并于1991年召开部门协调会议。

决议草案第十二执行段建议于1992年召开联席会议,以审查行动计划的执行进展。其目标是确保能够在两个组织可使用的资源范围内得到执行的方案和建议继续

得到修正和估价,并保证这种方案用于国家和地区的阿拉伯发展计划的优先和极其重要的领域。

决议草案的序言部分和执行段落突出了阿拉伯国家加强国际合作和交往的努力,以考虑并尊重各个成员国承担维护国际和平与安全这一根本责任,这是值得注意的。

大家都知道,各国作为联合国成员国的义务和承诺包括尊重和捍卫人权,废除一切形式的种族主义和种族隔离,结束令人憎恨的殖民主义及其一切后果,确保各国人民的自决权。

决议草案的各个成份和大方向证实了阿拉伯国家对实现《宪章》原则和宗旨的看法和对联合国各项决议的尊重,这样各个国家就能充分地承担《宪章》规定的所有国家对集体安全和缓和所具有的义务和集体责任。

因此,我呼吁全体会员国投票赞成这项决议草案。

请允许我提请大家注意第十执行段的修正,即从本段中删除“黎巴嫩和”。经过修正的第四执行段如下:

“请求秘书长继续加强与阿拉伯国家联盟秘书处之间的合作,以执行联合国有关巴勒斯坦问题和中东局势的各项决议,实现中东冲突和作为冲突核心的巴勒斯坦问题的公正、全面和持久的解决”。

摆在各位面前的决议草案首先要求在所有合作领域以及两个组织之间现有的联系中取得并巩固进展,以实现《宪章》的崇高目标。世界人民期待着这些目标的实现,以便能够共同生活在一个公正和正义普遍存在、国际合法性在合作、和谐和国际和平与安全的气氛中得到维护的世界里。

主席:(以英语发言) 根据大会1950年11月1日第477(V)号决议,我现在请阿拉伯国家联盟观察员发言。

伊斯迈尔先生(阿拉伯国家联盟)(以阿拉伯语发言): 主席先生,我很长时间以来第一次在这一讲坛发言,首先表达阿拉伯国家联盟对你和你的国家最诚挚的祝贺,

祝贺你获得了国际社会的信任而被推选出来主持本届会议。这一信任出自国际社会对你深切敬仰和赞赏，你在国际政治事务中表现的出色的专长受到了高度评价。我们阿拉伯国家对你的国家也有同样的理解，因为它对中东地区问题的处理是负责的、公平的和公正的。请允许我利用这一机会向友好国家马耳他的人民和政府表达阿拉伯国家联盟尊重和赞赏其建设性的立场和在相互尊重的基础上加强马耳他与阿拉伯关系。

摆在我们面前的是 1990 年 9 月 28 日关于联合国和阿拉伯国家联盟合作的报告 A/45/481/Add.1。在谈这份报告之前，我想首先表示赞赏这一负责的、科学上准确的和有远见的报告并赞扬秘书处在准备这份报告时对《联合国宪章》的文字和精神的遵守。经验表明，自从联合国和阿拉伯国家联盟签署合作协议以来秘书处促进这一合作的有效性，尽管为期不长，但这一合作已经在几个领域开始产生成果。

毫无疑问，本组织的工作是由一个具有深切的信念、智慧和诚意的人主持的。我说的是秘书长佩雷斯·德奎利亚尔先生，他继续表明他是《联合国宪章》和各个领域的国际合作的真正的镜子。我们感谢他和他的所有的同事。

不久前，阿拉伯集团主席、科威特大使和常驻代表向你们介绍了决议草案。我对他有益的、精练的介绍没有什么可补充的。

关于联合国和阿拉伯国家联盟合作的决议草案是国际和地区组织之间合作正在得到加强的另一方面，它体现《阿拉伯国家联盟宪章》和《联合国宪章》的原则，目的在于进一步加强联合国的作用和有效性并巩固和发展与联合国在国际和平与安全领域中现有的合作。它采取建设性的多面对话的方式，以为各国利益加强全面的国际安全。

由于其长期形成的文化历史，阿拉伯国家和政府在过去的年代中已经注意到国际合作为所有人创造一个更好的世界并保证一个更好的未来的重要性。因此，难怪阿拉伯国家所有的宪法都在其序言中对联合国的《宪章》和决议作出承诺。这一承诺与阿拉伯民族的愿望及其宗教信仰，尤其是对伊斯兰的信仰是一致的。伊斯兰教

的圣书《可兰经》不止在一处强调所有种族、宗教和信仰在人类博爱的基础上相互尊敬和合作。因此，难怪阿拉伯国家联盟热烈支持和加强与联合国的合作。我们极为真诚地坚信这一目标并期待为实现这一目标采取重大和建设性步骤。

由于我是第一次参加大会对这一项目的审议，我坚持仔细阅读了秘书处筹备的所有有关文件。尽管愿望总是超出成就，但我们必须承认，在当前情况下，鉴于两个组织之间合作的历史较短，已经取得了相当多的成就，而且通过为实现所希望的目标而正在进行的真诚的努力，我们将取得更多成就。请允许我迅速回顾一下这一合作的领域以及已经取得的某些成就。

我们读了该报告后发现它一开始就提到了就这两个组织共同关注的问题，特别是巴勒斯坦问题和中东的事态发展进行磋商和交换信息的问题。

该报告的确从一开始就强调了合作是不能忽视的关键问题，这同一些国家，特别是以色列的看法相反。以色列认为人们应当忽视每个关键问题、人们应当避免可能导致任何形式合作的方式以及通道必须是有选择交易的那扇破门。

该报告接着特别提到了人口项目，为了使人口研究股成为阿拉伯国家联盟中一个长期的机构，从而满足该联盟中各个机构对人口数据收集和研究的需要，该报告中指定的资金已拨给了人口项目。

接着在“同联合国开发计划署的技术合作”的标题下，报告中提到了设立阿拉伯地区信息系统网络的问题。

该报告接着提到同联合国人类住区中心技术合作的问题。在1989年该中心执行了42个国家级的项目。

在粮食和农业方面，绘制中东地区石膏土壤地图的项目正在进行，并且报告中提到了国际农业科学和技术信息系统和当前农业研究信息系统在中东地区活动中的有效作用。

在技术合作领域，报告中提到了阿拉伯国家联盟和联合国贸易和发展会议之间的合作以及它们的成就。

该报告接着提到其它极其重要的合作事项,如国际农业发展基金向阿拉伯国家提供了贷款和西非经济及社会委员会在同阿拉伯农业发展组织的合作中所起的作用。

关于工业发展,报告中提到联合国工业发展组织和阿拉伯国家联盟通过阿拉伯工业发展和采矿组织、阿拉伯铁路协会、阿拉伯水泥和建筑材料协会和阿拉伯钢铁协会联合取得的一些显著成就,特别是在制定工业化领域阿拉伯国家人力资源的战略、组织地区性研讨会、编纂研究项目和方案、工业标准化和更新可行性研究手册等方面取得了显著成就。

其它方面的合作还有海上培训、海洋运输、同石油污染作斗争、儿童保健、外空事务、种族隔离、裁军问题、人类住区、环境、国际劳工组织在人口活动中的作用、教育、科学、文化、信息方案和服务、保健、难民、民用航空、邮政服务、电讯以及气象服务。就象我在讲话开始时提到的那样,我们确信在大会和阿拉伯国家联盟的支持和援助下,其它的项目和成就将进一步发展并变得更加有效。

阿拉伯民族对人类的进步作出了巨大的贡献,反过来阿拉伯民族也受益于其它国家的成就。阿拉伯在平等互换和同其它国家的相互交往方面有许多东西可以贡献。然而,它争取一个更美好的未来、发展、正义、福利、科学进步和履行国际义务等方面的努力继续遇到一些固定的和暂时的障碍,这些障碍中没有几个是我们自己造成的,大部分是外界强加给我们的。在这方面不能把内部因素同外部因素截然分开。

在这方面,从每个阿拉伯官员和每个阿拉伯公民都了解的历史角度看,我们发现,在外国,更具体说在对维护国际和平与安全承担主要责任的一个超级大国的保护下,以色列建立定居点的殖民主义扩张作法是阻挠本地区进步和繁荣的主要障碍。以色列公然不顾和拒绝任何倡议、决议或逻辑,它背离当代的国际现实以及它无视和平的含义,它是使中东地区成为冲突和毁灭的温床的主要原因。阿拉伯国家一再重申它们渴望公正的和平,并且在它们所有的决议和会议中对大会和安全理事会各项决

议作出充分的承诺,也对巴勒斯坦人民的合法代表,巴勒斯坦解放组织的各项决定作出承诺。以色列对这一切的反应是没有诚意的。它玩弄伎俩、无视争取和平的呼吁、坚持倒退到过时的立场上并且继续指责阿拉伯人不要和平。

我们只有一个问题要问以色列。以色列是接受还是不接受大会和安全理事会各项决议的文字和精神?它准备采取文明方式并在联合国的主持下进行有意义的国际谈判吗?它准备承认巴勒斯坦人民存在的现实并且承认大家承认的事实,即巴勒斯坦人民的代表是巴解组织吗?如果以色列回答这些问题,那就好了,但是我认为它不会这样做。

关于阿拉伯国家,它们的立场已在非斯阿拉伯首脑会议的决议以及巴勒斯坦全国委员会的决议中得到非常明确的阐述,其实质是对联合国决议中所包含的国际合法性的明确承诺。

在谈到科学、技术和全面发展方面的合作时,我们自然不想谈什么急救问题,而是谈一下医治创伤的问题,这样我们地区的人民现在就可以在和平、安全和信任的环境中生活并对未来抱着希望。

以色列代表充分认识到阿拉伯国家联盟所有成员国遵守国际法和《宪章》的规定,以此作为和平解决以巴勒斯坦问题为核心的中东问题的途径,但是它在发言中却总是谴责大会和安全理事会的决议并且认为同阿拉伯联盟的合作是毫无成效的,它这样做时往往列举阿拉伯联盟的不少国家。这已成为一种习惯,我不清楚这种做法会不会重复下去。如果情况是这样的话,我们一定要让它明白,对阿拉伯国家之间的不同意见—如果这种分歧存在的话—下赌注是要输掉的。不少事件已证明了这一点。

主席(以英语发言):应若干代表团的要求,我宣布会议暂停片刻。

下午4点10分休会,4点25分续会。

主席(以英语发言):我谨通知各位成员应一些会员国的要求继续审题为“联合国同阿拉伯国家联盟的合作”的项目25的工作推迟到以后有待宣布的日期。

议程项目21

联合国同美洲国家组织的合作

(a) 秘书长的报告(A/45/499)

(b) 决议草案(A/45/L.12)

主席(以英语发言):我请洪都拉斯代表介绍决议草案A/45/L.12。

贝穆德斯先生(洪都拉斯)(以西班牙语发言):主席先生,我国代表团非常高兴地参加在你娴熟地主持下的本次会议的工作。就这一项目来说,你对本组织的工作有着广泛的经验,这使我们尤感高兴。

我荣幸地向参加大会第45届会议的各代表团在题为“联合国同美洲国家组织的合作”的议程项目21之下提出一项决议草案。

美洲体系的体制渊源可以追溯到上个世纪,今天美洲国家组织就是这个体系最雄辩的体现。这个区域性组织完全符合联合国的宗旨和原则。

《美洲国家组织宪章》规定,其各项条款均不得解释为妨害其会员国在《联合国宪章》下的权利或义务。《联合国宪章》第八章提出了区域安排的概念,并特别提到和平解决争端。这是长期以来一直是并将继续成为美洲体系的一个重要议题。这两个组织相互补充是显而易见的,在目前情况下尤其如此,因为在目前情况下人们呼吁区域主义在新的国际秩序中起重要作用。

秘书长在其1990年9月14日载于文件A/45/499的报告中对联合国两年来在联合国和美洲国家组织合作领域所从事的活动做了描述。对这些活动的阐述证明,艰苦的工作已经取得实际和非常圆满的成果。

该报告集中阐述了这两组织在中美洲方面的合作。早日解决政治危机和实现该区域安全的紧迫性为在两组织目前关系阶段集中进行谋求通过谈判解决危机的努力提供了充分的理由。

因此,该报告强调了在执行尼加拉瓜抵抗力量成员及其家属在尼加拉瓜或第三国自愿遣散、遣返或重新安置的《联合计划》方面所起的作用,以及在该区域各国所有参与军事行动人员在自愿提出要求的情况下予以遣散方面提供援助所起的作用。各位代表还记得,《联合计划》是于1989年8月由该区域各国总统在洪都拉斯特拉召开的首脑会议上通过的。遣散尼加拉瓜抵抗力量成员工作圆满结束不仅是对区域和平进程本身的贡献,而且还表明,作为中美洲各国制定的实现稳固持久和平程序补充的国际努力取得了成功。

秘书长在报告中描述了在核查尼加拉瓜选举进程方面所做的工作。这项工作的意义超越了国家边界,因为它已经成为享有民主、自由和社会正义的新型中美洲的有力因素。

但是,国际机构合作的机会除了有关政治法律事项和安全等领域还包括社会领域和合作促进发展。在这方面,秘书长的报告谈到了两个组织就1988年5月12日通过的大会第42/231号决议所制定的《中美洲经济合作特别计划》采取联合行动。

我提到的标准和参考材料都已列入我谨向大会提交的决议草案。同样,该草案反映了这两个组织为促进更好地协调互补活动所进行的磋商。美洲国家组织代表和联合国以及联合国系统其他组织代表就这一问题的一般会议尚未召开。这次会议的目的是审议促进并扩大双方合作的各种项目、措施和程序。如果这次一般会议能在定于明年六月召开的美洲国家组织大会下届会议前举行,那将对两组织都有好处。

我们深信,这两个组织的自然相互补充将在磋商和协商机制中得到反映,这个机制将在增加在共同关心领域的联合活动的过程中得到完善。

我要通知大会,厄瓜多尔、苏里南和特立尼达和多巴哥已经成为我有幸予以介绍的这份决议草案的提案国。

鉴于上述我提议不经投票通过这份决议草案。

主席(以英语发言):大会现在将对决议草案A/45/L.12做出决定。我要通知各会员国秘书长不认为执行这项决议草案将会带来方案预算方面的影响。

我是否可以认为大会通过了这项决议草案?

决议草案A/45/L.12获得通过。(第45/10号决议)

主席(以英语发言):我们已经结束了对议程项目21的审议。

议程项目13

国际法院的报告(A/45/4)

主席(以英语发言):国际法院的报告(A/45/4)涵盖期为1989年8月1日至1990年7月31日。

我请丹麦代表发言,他将代表北欧国家发言。

莫腾森先生(丹麦)(以英语发言):我想代表北欧国家向我们面前有关国际法院去年活动的报告表示赞赏。

国际社会最高法律权威在解决国家争端方面的作用不断增加令人非常满意。提交法院的案件的增加适逢联合国国际法十年的开始。国际法十年的重大主题正是和平解决争端,包括使用联合国的法律机构,即海牙的国际法院。

北欧国家欢迎这一使用法院解决国家间争端的趋势。国际法院的作用应该逐渐成为国际事务的正常组成部分,就象在国内社会中使用法律诉讼一样,这符合联合国的一个基本宗旨。这意味着如果问题不能通过谈判解决,把争端提交给海牙的法院不应该被认为是不友好的行为,而应该被看作是解决困难问题的建设性步骤。

在此,寻求减少法院进行诉讼的费用的方法和手段非常重要。为此,秘书长采取了一项宝贵的主动行动,建立了一项信任基金,通过它为一些国家偿付法院诉讼中积

累的费用,而这些国家本来由于财政原因不会把案件提交国际法院。我很高兴代表北欧国家宣布向该项基金提供100,000美元的捐款。

主席(以英语发言):我是否可以认为大会注意到国际法院的报告?

就这样决定。

主席(以英语发言):我们结束了议程项目13的审议。

工作日程

主席(以英语发言):在休会之前,我想向会员国简要介绍直到12月第一个星期的全体会议临时议程。

11月1日上午,星期四,大会将讨论项目27,“科摩罗马约特岛问题”;项目15(a),“选举安全理事会五个非常任理事国”;和项目22,“《各国人民享有和平权利宣言》的执行情况”。

11月12日上午,星期一,大会将讨论项目152,“非洲危急的经济情况”。

11月15日,星期四,大会将讨论项目28,“中美洲局势:对国际和平与安全的威胁及和平倡议”;和项目15(c),“选举国际法院五名法官”。

11月16日,星期五,大会将讨论项目29,“阿富汗局势及其对国际和平与安全的影响”;和项目15(b),“选举经济及社会理事会18个理事国”。

11月19日,星期一和11月20日,星期三,大会将开始审议项目18,“《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况”。

11月20日,星期二下午,大会还将审议第四委员会的报告。

11月26日,星期一上午,大会将审议项目33,“海洋法”。

11月26日,星期一下午,大会将继续审议项目33,“海洋法”,还将讨论项目31,“南大西洋和平与合作区”;项目7,“秘书长按照《联合国宪章》第12条第2项提出的通知”;和项目11,“安全理事会的报告”。

11月29日,星期四下午,大会将开始审议项目23,“巴勒斯坦问题”。

12月3日,星期一下午,大会将开始审议项目34,“南非政府的种族隔离政策”。

12月6日,星期四上午,大会将开始审议项目35,“中东局势”。

此外,我想提醒各位代表发展活动认捐大会将于星期四11月1日和星期五11月2日举行。大会将由秘书长主持开幕。

我还想告诉各会员国向联合国近东巴勒斯坦难民救济和工程处1991年计划自愿捐款的宣布仪式将在11月16日星期五上午举行,向联合国难民事务高级专员办事处1991年计划自愿捐款的宣布仪式将于11月20日星期二上午举行。

我早些时候已经说过,我还想再次重申大会虽然确定1991年9月16日星期一这一天为第四十五届会议的闭幕日,但大会还确定1990年12月18日星期二这一天大会休会,直到明年。因此,我们应该力图在那个日期完成我们的工作。

我刚刚宣布的临时议程将见于会议的逐字记录和《日刊》提纲中。同时,如果有变化,我会通知大会。

有关所有这些项目的发言人的名单现在开始登记。

下午4时50分散会